

Genre du véhicule

Marque de fabrication

Type

Fiche d'homologation N°

Voiture de tourisme

F O R D (D/E)

E s c o r t 1,6 (moteur: LPA)

CH 0268 40

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD) / FORD ESPANA S.A., Almusafes / Valencia (E)
 Identification devant le N° du châssis (2 portes) "G.AB.." ou "WFOB..G.AB.." (D) / "VS6B..W.AB.." (E)
devant le N° du châssis (4 portes) "G.AA.." ou "WFOA..G.AA.." (D) "VS6A..W.AA.." (E)
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à l'intérieur du véhicule, à droite, devant le siège du passager
 Identification du moteur "L P A" à l'avant, à gauche sur le bloc, près du collecteur d'échappement
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., 8021 Zurich
 Véhicule homologué GCABAK 745 870 / GCAAAC 744 830

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.
assistance par dépression sur toutes les roues,
(CP-Valve) agissant sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Retardisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau, lampe-témoin combinée

Moteur
 Marque FORD Type L P A
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 79,96 Course 79,52
 Cylindrée 1596 CV-impôt 8,13
 Puissance en kW 58 (DIN) à V/min 5800
 Bruit à l'arrêt 76,0 à V/min 4350 *
 Silencieux 2 pots : 340 x 189,5 x 100,5 mm
280 x Ø 125,5 mm
 Mesure des gaz ECE-15/03; CO = 1,08 % à 750 t/min. **
 Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "D"

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 2 + 1 ou 4 + 1 Compteur de vitesse km/h
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) ar Ar4 (E) + B (E)
 Cale - Rétroviseurs gauche / droite
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur (4050) 3970 Empattements 2393
 Largeur 1640 Essieu double av ar
 Hauteur 1400 Voies av 1390 ar 1430
 Porte à faux av (763) 713 Voies av - ar -
ar (894) 864 ar -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule g 9950 d 9950

Poids avant arrière total
 Poids à vide 555 375 930
 Charge utile 95 255 350
 Poids total 650 630 1280
 Poids garantis 1375
 Pneus 155 SR 13 155 SR 13 *
 Ply / bar R / 2,0 R / 2,3
 Charge 780 850
 pour V max 180 180
 Janles 5 J x 13 acier (déport 41,4 mm) ++
 Gar poids remorquable avec/sans frein mécanique automatique
900 / 440
 Garantie poids de l'ensemble 500
 Poids remorquable testé 75
 Charge garantie sur le toit 167
 Vitesse maximale selon le constructeur 167 km/h
 testée km/h à V/min au moteur prise de force

() = avec cornes de pare-chocs

Équipement	§)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabant	av ar
Feux arrière de brouillard	B (E)
Feux complémentaires	HR (E) / HB (E) sur demande
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	2/ balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	KLAXON KW9 CH 5 0701 05 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Personenwagen	
Marque et type	F O R D	Escort 1,6
Homologation	0268 40	
N°	CH	
Carrosserie	limousine	
Places	total 5	avant 2
Poids à vide	930	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 8,13
Poids total	1375	Cylindrée 1596

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50,0 km/h, m2, IA 3,58 = 79,0 dB/A
- ** Mesure des gaz : la vignette ECE-15, se trouve dans le compartiment du moteur, sur la traverse du radiateur.
- + Variante de pneus : charge AV = 810 kg (2,0) / AR = 940 (2,3) Vmax. 180 km/h
185/60 SR 14 AV = 780 kg (2,0) / AR = 870 (2,3) Vmax. 180 km/h
- Antennes : 5 1/2 J x 14 déport 41,4 mm alliage léger "FORD" voies inchangées.
- §) Équipement : sur demande = spoiler arrière en caoutchouc.

Voiture
de tourisme

F O R D (D)

Escort 1,6
(moteur LPA)

CH 0268 40

Fiche complémentaire

I

Complément du 21.12.81 à Berne - Br

Transmission : sur demande boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses.

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 50 km/h, m3, iA 3,58 = 75,0 dB/A
50 km/h, m3, iA 3,84 = 75,0 dB/A

Complément du 30.04.1982 /Ba

Transmission / nombre de vitesses: sur demande boîte automatique, 3 paliers

Mesure du bruit selon l'OCE : avec le vhc. en marche; 50 km/h, A2, iA 3,31,74 dB/A
mesure à l'arrêt : 75 dB/A à 4350 t/min

Mesure des gaz : ECE 15/03; CO 1,96 % à 850 t/min

Garantie poids remorquable avec frein : 900 kg

Garantie poids remorquable sans frein : 440 kg

Poids remorquable testé : 900 kg

Vitesse maximale selon le constructeur: 163 km/h

Complément du 10.08.82 à Berne - Ni

Valeurs du bruit et des gaz limites du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Type du moteur : LP
Identification du moteur : "LP" (au même endroit)
Transmission / nombre de vitesses : boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses
Mesure des gaz : OGE (voir fiche des émissions)
Mesure du bruit à l'arrêt : 74,0 dB/A à 4350 t/min

Complément du 7.12.1982 /Ba

Valeurs du bruit et des gaz limites du 1.10.82 conformes

Type du moteur : LP
Identification du moteur : LP (au même endroit)
Transmission / nombre de vitesses : boîte automatique, 3 paliers
Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche (voir fiche des émissions)
mesure à l'arrêt: 75 dB/A à 4350 t/min
Mesure des gaz : OGE (voir fiche des émissions)

Voiture
de tourisme

F O R D (D/E)

E s c o r t 1,6

CH 0268 40

Fiche complémentaire

I

Complément du 21.12.81 à Berne - Br

Transmission : sur demande, boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses.

Mesure du bruit : avec le vhc. en marche = 50 km/h, m3, iA 3,58 = 75,0 dB/A
50 km/h, m3, iA 3,84 = 75,0 dB/A

Complément du 30.04.82 à Berne - Ba

Transmission : sur demande, boîte automatique, à 3 paliers.

Mesure du bruit : avec le vhc. en marche = 50,0 km/h, a2, iA 3,31 = 74,0 dB/A
à l'arrêt = 75,0 dB/A à 4350 t/min.

Mesure des gaz : ECE-15/03; CO = 1,96 % à 850 t/min.

Poids remorquable garantis : 900 kg avec frein / 440 kg sans frein.

Poids remorquable testé : 900 kg

Vitesses maximale : 163 km/h.

Complément du 10.08.82 à Berne - Ni

Conforme selon les prescriptions du bruit et des gaz d'échappement au 01.10.82:

Ident. et type du moteur : "LP" (au même endroit)

Transmission : boîte mécanique à 5 vitesses.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 4350 t/min.
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).

Mesure des gaz : O G E; (voir également la fiche des émissions). ./.

Complément du 07.12.82 à Berne - Ba

Conforme selon les prescriptions du bruit et des gaz d'échappement au 01.10.82:

- Ident. et type du moteur : "LP" (au même endroit)
Transmission : boîte automatique à 3 paliers.
Mesure du bruit : à l'arrêt = 75,0 dB/A à 4350 t/min.
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).
Mesure des gaz : O G E; (voir également la fiche des émissions).

Complément du 20.06.83 à Berne - Ad

- Variante d'échappement : 2 pots = 280 x ϕ 125 mm / 340 x 200 x 130 mm
marqué = 83 AB-5225-FB / 83 AB-5225-TA ou -VA.
Mesure du bruit : à l'arrêt = 72,0 dB/A à 4350 t/min.
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).
Variante de jantes : 4 1/2 J x 13 déport 41,4 mm, acier, voies inchangées.

Voiture de
tourisme

F O R D (D/E)

E s c o r t 1,6

CH 0268 40

Fiche complémentaire II

Complément du 18.3.85 à Berne - Ad

Carrosserie/Equipement : livrable sur demande avec les pièces de transformation en plastique suivantes:

- spoiler avant, -arrière (divers modèles)
- extensions latérales de jupes d'ailes dans les ouvertures de roue (coins de spoiler)
- extensions d'ailes (largeur du véhicule = 1660 mm)
- extensions bas de caisse
- pare-chocs supplémentaires (acier) AV et AR (longueur, chacun + 35 mm)
- volant de sport, ϕ 360 mm.

Variantes de pneus/ : 175/70 SR 13 950 (2,5) Vmax 180 km/h
de jantes 185/70 SR 13 1030 (2,5) 180 km/h
6 J x 13 DP 32 mm, alliage léger "FORD"
voies : AV = 1409 mm / AR = 1449 mm
185/60 SR 14 900 (2,5) Vmax 180 km/h
5 1/2 J x 14 DP 35 mm, alliage léger "FORD"
voies : AV = 1403 mm / AR = 1443 mm
195/50 SR 15 924 (2,5) Vmax 180 km/h
6 J x 15 DP 35 mm, alliage léger "FORD"
voies : AV = 1403 mm / AR = 1443 mm

Direction/braquage : lors de l'utilisation de pneus 195/50 R 15, le montage d'un limiteur du braquage de la direction (jeu de transformation) est obligatoire.

braquage- \emptyset gauche = 11330 mm droite = 11130 mm

Equipement : lors de l'utilisation de pneus larges et de jantes, DP 32 ou 35 mm, des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Complément du 02.12.85 à Berne - jak

Silencieux : livrable sur demande avec pot d'échappement supplémentaire à l'avant,
378 x \emptyset 73 mm "85AB-3N440-AA"